

Ester Fernàndez i Marquès (Frankfurt am Main)**Lehrveranstaltungen katalanischer Thematik
an den Hochschulen des deutschen Sprachbereich
im Sommersemester 1998 und im Wintersemester 1998/99**

Die folgende Aufstellung verzeichnet katalanistische Lehrveranstaltungen an Hochschulen des deutschen Sprachbereichs im Sommersemester 1998 und im Wintersemester 1998/99. Aufgeführt werden die aus den Vorlesungsverzeichnissen zu entnehmenden Angaben zu den Veranstaltungen des Bereichs Romanistik (Katalanistik).¹ Die Auflistung bemüht sich um Vollständigkeit.² Die katalanistisch tätigen Hochschullehrer und Lektoren werden gebeten, Änderungen der in den Verzeichnissen abgedruckten Angaben durch die Vorlesungspraxis (zusätzliche, ausgefallene, im Titel geänderte Veranstaltungen) der Redaktion mitzuteilen. Gleiches gilt für in der folgenden Aufstellung lückenhaft dokumentierte Angaben.

Bundesrepublik Deutschland

Aachen
Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule / Institut für Romanische Philologie
SS 1998 - WS 1998/99
— Keine katalanistischen Lehrveranstaltungen

Augsburg
Universität / Sprachenzentrum
SS 1998:
— Einführung in die katalanische Sprache II: Mercè Colomer i Barba

¹ Es können auch katalanistische Themen aus den Bereichen der Kunstgeschichte, Geschichte, Geographie, Politologie, Rechtswissenschaft u.a. angeführt werden, sofern die Redaktion diesbezügliche Vorlesungsverzeichniskopien erhält.

² Ein Dank an alle, die durch rechtzeitige Einsendung von Fotokopien aus den jeweiligen Vorlesungsverzeichnissen diese Aufstellung erleichtert und ermöglicht haben.

WS 1998/99:
— Einführung in die katalanische Sprache I: Mercè Colomer i Barba

Bamberg
Otto-Friedrich-Universität / Romanische Sprach- und Literaturwissenschaft
SS 1998:

— Katalanisch II: Maria Vicenta Revert i Gandia
— Katalanisch IV: Maria Vicenta Revert i Gandia
— Katalanische Lektüre und Konversation: Maria Vicenta Revert i Gandia
WS 1998/99:
— Katalanisch I: Maria Vicenta Revert i Gandia

Berlin
Freie Universität / Institut für Romanische Philologie
SS 1998:

— Die Pyrenäen: Roger Friedlein
— Katalanisch II: Roger Friedlein
WS 1998/99:
— Aktuelle Situation Kataloniens im Spiegel der Presse: Anna Borrull
— Katalanisch für Anfänger: Anna Borrull

Humboldt-Universität / Institut für Romanistik
SS 1998:

— Katalanisch - Aufbaukurs: Josep Tèrmens
— Kastilien und Katalonien in der Kulturdiskussion. Das Jahr 1898 und seine Folgen: Josep Tèrmens
— Katalanisch für Fortgeschrittene – Perfeccionament i Cultura: Josep Tèrmens

WS 1998/99:
— Katalanisch-Anfängerkurs: Josep Tèrmens
— Katalanisch für Fortgeschrittene: Josep Tèrmens
— Spanische und katalanische Lyrik der Avantgarde (n): Sabine Harmuth
— Katalanisch – llengua cooficial en Espanya – „patois“ en Catalunya del Nord: Werner Thielemann

Bielefeld
Universität Bielefeld / Fakultät für Linguistik und Literaturwissenschaft
SS 1998:
— Català Ib: Enric Huelva

- Català IIb: Enric Huelva
 - Llengua i cultura als Països Catalans. Els nostres avantpassats, els ìbers: Miquel Cortada
- WS 1998/99:
- Català Ia: Miquel Cortada
 - Català IIa: Miquel Cortada
 - Llengua i cultura als Països Catalans. El Gironès (Girona): Miquel Cortada

Bochum
Ruhr-Universität / Romanisches Seminar
SS 1998:

- Katalanisch II: Pilar Arnau i Segarra
 - Katalanisch III: Pilar Arnau i Segarra
 - Barcelona literarisch: Pilar Arnau i Segarra
- WS 1998/99:
- Katalanisch I – Intensiv: Pilar Arnau i Segarra
 - Katalanisch II: Pilar Arnau i Segarra
 - El mite del Nord enllà: Pilar Arnau i Segarra
 - Curs intensiu de català durant les vacances: Pilar Arnau i Segarra

Bonn
Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität / Romanisches Seminar
SS 1998:

- Katalanisch für Anfänger: Helena Alonso i Capdevila
 - Katalanisch für Fortgeschrittene: Helena Alonso i Capdevila
- WS 1998/99:
- Katalanisch für Anfänger: Helena Alonso i Capdevila
 - Katalanisch für Fortgeschrittene: Helena Alonso i Capdevila

Braunschweig
Technische Universität Carolo-Wilhelmina / Romanisches Seminar und Sprachenzentrum
SS 1998:

- Das Passiv in den romanischen Sprachen: Karl-Ludwig Müller
 - Autonomías y lenguas: Karl-Ludwig Müller
 - Katalanisch 100: Mireia Ortigosa
 - Katalanisch 200: Mireia Ortigosa
- WS 1998/99:
- Die Diathesen in den romanischen Sprachen: Karl-Ludwig Müller
 - Katalanisch 100: Mireia Ortigosa

- Katalanisch 300: Mireia Ortigosa

Bremen
Universität / FB 10 Sprach- und Kulturwissenschaften (Romanistik)
SS 1998:

- Diglossie und Bilingualismus im katalanischen Sprachraum: Josep M. Navarro
 - Literatura contemporània: Eva Pruss i Romagosa
 - Katalanisch I: Eva Pruss i Romagosa
 - Katalanisch II: Eva Pruss i Romagosa
 - Katalanisch III: Eva Pruss i Romagosa
- WS 1998/99:
- Katalanisch I: Pilar Arnau i Segarra
 - Katalanisch III: Pilar Arnau i Segarra
 - Katalanisch IV: Pilar Arnau i Segarra

Eichstätt
Katholische Universität
SS 1998:

- Català 2: Mercè Colomer i Barba
- WS 1998/99:
- Català 3: Mercè Colomer i Barba

Erlangen-Nürnberg
Friedrich-Alexander-Universität / Institut für Romanistik und Sprachenzentrum
SS 1998:

- Einführung ins Katalanische: Kurt Süß
- WS 1998/99:
- Einführung ins Katalanische: F. Balletta

Frankfurt am Main
Johann Wolfgang Goethe-Universität / Institut für Romanische Sprachen und Literaturen
SS 1998:

- Tirant lo Blanc: Die narrative mittelalterliche Welt und ihre Unbestimmtheitsstellen: Tilbert Dídac Stegmann
- Einführung in die Literaturen der iberischen Halbinsel (span., kat., port. Lit.): Tilbert Dídac Stegmann
- Sprachtechnologie und Informatik (II): Ricard Wilshusen
- Katalanisch Mittelstufe: Iolanda Plans i Llopart

- Pràctiques d'expressió i comunicació: Iolanda Plans i Llopart
- Curs de conversa i gramàtica: Iolanda Plans i Llopart
- Curs de lèxic i gramàtica: Iolanda Plans i Llopart
- WS 1998/99:
- Vielsprachige Romania: Simultanerwerb rezeptiver Kompetenz in allen romanischen Sprachen: Tilbert Dídac Stegmann
- Die Entwicklung der katalanischen Literatursprache seit Ramon Llull: Tilbert Dídac Stegmann
- Katalanisch für Anfänger: Iolanda Plans i Llopart
- Katalanisch Fortgeschrittene: Iolanda Plans i Llopart
- Curs de conversa: Iolanda Plans i Llopart
- Sprachtechnologie und Informatik (III): Ricard Wilshusen

Freiburg im Breisgau

Albert-Ludwigs-Universität / Romanisches Seminar

SS 1998:

- Einführung in die spanische, katalanische und portugiesische Sprachwissenschaft: Eva Centellas i Oller
- Katalanisch Grundkurs: Eva Centellas i Oller
- Katalanisch Aufbaukurs: Eva Centellas i Oller
- Katalanisch Konversation: Eva Centellas i Oller
- Die Anfänge der romanische Schriftsprachen: Wolfgang Raible
- *A la recherche des patois*. Sprachen in Südfrankreich: Johannes Niehoff / Claus Dieter Pusch
- Conèixer Catalunya / Katalonien kennenlernen: Eva Centellas i Oller

WS 1998/99:

- Katalanisch für Anfänger: Eva Centellas i Oller
- Katalanisch für Fortgeschrittene: Eva Centellas i Oller
- Übersetzung Deutsch-Katalanisch: Eva Centellas i Oller
- Konversation: Eva Centellas i Oller
- Grammatikalisierung und morphologische Natürlichkeit: Claus Dieter Pusch

Göttingen

Georg-August-Universität / Seminar für Romanische Philologie

SS 1998 - WS 1998/99

- Keine katalanistischen Lehrveranstaltungen

Halle-Wittenberg

Martin-Luther-Universität

SS 1998:

- Català II: Roger Friedlein
- Landeskunde: Terres del Sud: Roger Friedlein
- Zeitgenössische Dichtung aus Katalonien: Roger Friedlein
- WS 1998/99:
- Katalanisch - Landeskunde: Catalunya „avui“: Carme Pomar i Busqueta
- Sprachkurs Katalanisch: Carme Pomar i Busqueta

Hamburg

Universität / Ibero-Amerikanisches Forschungsinstitut

SS 1998:

- Katalanisch Intensiv I: Assumpta Terés
- Katalanisch Intensiv II: Assumpta Terés
- Lectura i Conversa: Assumpta Terés
- Grundzüge der generativen Syntax: Conxita Lleó
- Història de la llengua catalana: Josep Maria Bertran
- La Nova Cançó davant el franquisme i la transició a Catalunya: Assumpta Terés

WS 1998/99:

- Katalanisch Intensiv I: Assumpta Terés
- Katalanisch Intensiv II: Assumpta Terés
- Lectura i Conversa: Assumpta Terés
- Llibres de viatges en català: Assumpta Terés
- La cerca d'una llengua literària: Josep Maria Bertran

Heidelberg

Ruprecht-Karls-Universität / Romanisches Seminar

SS 1998:

- Untersuchungen zum mittelalterlichen Wortschatz auf der Iberischen Halbinsel: Helmut-Peter Schwake
- La llengua i literatura catalanes a Albània i a Itàlia II: Artur Quintana i Font
- Die Jahre der 2. Republik (1931-1939) in Katalonien und Madrid. Literarische Strömungen im Vergleich: Víctor Sevillano i Canicio
- Katalanisch I: Víctor Sevillano i Canicio
- Katalanisch II: Artur Quintana i Font

WS 1998/99:

- Das Spanische im Kontakt mit anderen Sprachen in Spanien: Jens Lüdtke
- „Crestomatía Iberorrománica“ – Einführung in das Altspanische, Altportugiesische und Altkatalanische: Rolf Kailuweit
- La novel·la valenciana de postguerra: Artur Quintana i Font
- Katalanisch I: Víctor Sevillano i Canicio
- Katalanisch II: Artur Quintana i Font
- Curs de perfeccionament en llengua catalana per a avançats: Víctor Sevillano i Canicio

Kiel

Christian-Albrechts-Universität / Romanisches Seminar

SS 1998:

- Keine katalanistischen Lehrveranstaltungen

WS 1998/99:

- Eine mediterrane Kulturregion: Okzitanien und Katalonien: Jan Rüdiger

Köln

Universität / Romanisches Seminar

SS 1998:

- Übersetzungskurs Deutsch-Katalanisch: Helena Alonso Capdevila
- Literatura catalana del segle XX: Helena Alonso Capdevila
- Oberkurs Katalanisch: Helena Alonso Capdevila
- Curs de conversa: Mariona Masgrau i Juanola

WS 1998/99:

- Katalanisch für Anfänger: Mariona Masgrau i Juanola
- Oberkurs Katalanisch: Mariona Masgrau i Juanola
- Curs de conversa: Mariona Masgrau i Juanola
- Catalunya visual. Poesia, teatre, cinema: Mariona Masgrau i Juanola

Konstanz

Universität / Sprachlehrinstitut

SS 1998:

- Katalanisch II: Anton-Simó Massó i Alegret

WS 1998/99:

- Katalanisch I: Anton-Simó Massó i Alegret

Leipzig

Universität / Sektion Theoretische und angewandte Sprachwissenschaft und Sprachenzentrum

SS 1998:

- Katalanisch für Anfänger: Montserrat Morera
- Katalanisch für Fortgeschrittene: Montserrat Morera

WS 1998/99:

- Übersetzen Katalanisch-Deutsch: Renate Bethmann

Mainz

Johannes-Gutenberg-Universität / Romanisches Seminar

SS 1998:

- Josep Pla, El libro gris: Eberhard Geisler
- Lektüre aktueller landeskundlicher Texte (Països Catalans): Wolf Lustig

WS 1998/99:

- Keine katalanistischen Lehrveranstaltungen

Mannheim

Universität / Romanisches Seminar

SS 1998:

- Regionalismus, Sprachpolitik und Sprachpflege in Spanien: Wolfgang Bergerfurth / Víctor Sevillano i Canicio
- Katalanisch I (Anfänger): Víctor Sevillano i Canicio
- Katalanisch II: Víctor Sevillano i Canicio

WS 1998/99:

- Katalanisch I (Anfänger): Víctor Sevillano i Canicio
- Katalanisch II: Víctor Sevillano i Canicio

München

Ludwigs-Maximilians-Universität / Institut für Romanische Philologie

SS 1998:

- La poesia de Narcís Comadira: Xavier González-Vilaltella
- Katalanisch für Anfänger: Xavier González-Vilaltella
- Katalanisch für Fortgeschrittene: Xavier González-Vilaltella

WS 1998/99:

- Lyrik des Hochmittelalters: Michael Rössner
- La poesia de Carles Riba (1893-1959): Xavier González-Vilaltella
- Katalanisch (I): Xavier González-Vilaltella
- Katalanisch (II): Xavier González-Vilaltella

Münster
Westfälische Wilhelms-Universität / Romanisches Seminar
SS 1998:

- Einführung in die Katalanistik: Ulrich Hoinkes
- Katalanisch II: Joan Zamora

WS 1998/99:
— Katalanisch I: Joan Zamora

Paderborn
Universität / Gesamthochschule / Fachgebiet Romanistik
SS 1998 - WS 1998/99:

- Keine katalanistischen Lehrveranstaltungen

Regensburg
Universität / Institut für Romanische Philologie
SS 1998 - WS 1998/99:

- Keine katalanistischen Lehrveranstaltungen

Rostock
Universität / Institut für Romanistik
SS 1998:

- Lenguas „minoritarias“ en España: Jürgen Schmidt-Radefeldt / Josep Carles Andrés Maté

— Einführung in die katalanische Sprache: Josep Carles Andrés Maté
WS 1998/99:

- Einführung in die katalanische Sprache: Josep Carles Andrés Maté

Saarbrücken
Universität des Saarlandes / Neuere Sprach- und Literaturwissenschaften
/ Romanistik
SS 1998:

- Katalanisch I: Einführung in die katalanische Sprachpraxis:
Maria del Mar Llorba Olivé
 - Katalanisch II: Maria del Mar Llorba Olivé
 - Curs de conversa i lectura en català: Maria del Mar Llorba Olivé
- WS 1998/99:
- Katalanisch I: Víctor Sevillano i Canicio
 - Katalanisch II: Víctor Sevillano i Canicio

Siegen
Universität / Gesamthochschule / FB Sprach- und Literaturwissenschaften

SS 1998:

- Katalanisch für Anfänger: Josep Maria Taberner i Prat
- Katalanisch für Fortgeschrittene: Josep Maria Taberner i Prat

WS 1998/99:

- Katalanisch für Anfänger: Josep Maria Taberner i Prat
- Katalanisch für Fortgeschrittene: Josep Maria Taberner i Prat

Stuttgart
Universität / Sprachenzentrum
SS 1998:

- Katalanisch I: Rosina Nogales
- Katalanisch II: Rosina Nogales

WS 1998/99:

- Katalanisch - Intensivkurs: Rosina Nogales

Trier

Universität / Fachbereich II / Romanistik

SS 1998:

- Keine katalanistischen Lehrveranstaltungen

WS 1998/99:

- Die katalanische Sprache in Geschichte und Gegenwart:
Norbert Weinhold

Tübingen

Eberhard-Karls-Universität / Romanisches Seminar

SS 1998:

- Entstehung und Geschichte der romanischen Sprachen IV.
Grundzüge der internen Sprachgeschichte: Peter Koch
- Geschichte und Aktualität zweier romanischer Sprachen und
Regionen: Okzitanisch und Katalanisch: Isabel Zollna
- Katalanisch Anfängerkurs: Rosina Nogales
- Katalanisch Mittelkurs: Rosina Nogales
- Katalanisch Fortgeschrittene – Oberkurs: Rosina Nogales
- Übersetzung Deutsch-Katalanisch: Rosina Nogales

WS 1998/99:

- Einführung in die Sprachwissenschaft: Peter Koch
- Entstehung und Geschichte der romanischen Sprachen V:
- Nation und Sprache: Brigitte Schlieben-Lange

- Probleme der Grammatikalisierung in romanischen Sprachen: Peter Koch / Ulrich Detges
- Eine Sprachpolitik für Europa: Brigitte Schlieben-Lange
- Katalanisch Anfängerkurs: Rosina Nogales
- Katalanisch Mittelkurs: Rosina Nogales
- Katalanisch Fortgeschrittene – Oberkurs: Rosina Nogales
- Katalanisches Theater in der Gegenwart: Rosina Nogales

Österreich

Graz

Karl-Franzens-Universität / Institut für Romanistik

SS 1998 - WS 1998/99:

- Keine katalanistischen Lehrveranstaltungen

Salzburg

Universität / Institut für Romanistik

SS 1998:

- Katalanisch II: Einführung in Literatur und Kulturgeschichte: Kristin A. Müller

WS 1998/99:

- Katalanisch I: Sprachliche Einführung: Kristin A. Müller

Wien

Universität / Institut für Romanistik

SS 1998:

- Zum Problem der Koexistenz von Kastilisch und Katalanisch in den verschiedenen katalanischen Ländern (und in Frankreich und Italien): Georg Kremnitz
- Die Nova Cançó und ihr Engagement gegen die franquistische Diktatur: Textlektüre: Georg Kremnitz
- Arbeitsgemeinschaft romanische Sprachwissenschaft: Georg Kremnitz
- Arbeitskreis Literaturwissenschaft: Fritz Peter Kirsch
- Katalanisch für Anfänger 2: Carles Batlle i Enrich
- Katalanisch 1: Grammatik, Wortschatz, Kommentar, Übersetzung: Carles Batlle i Enrich

WS 1998/99:

- Arbeitsgemeinschaft romanische Sprachwissenschaft: Georg Kremnitz
- Arbeitskreis Literaturwissenschaft: Fritz Peter Kirsch
- Katalanisch für Anfänger: Carles Batlle i Enrich

- Katalanisch 1: Grammatik, Wortschatz, Kommentar, Übersetzung: Carles Batlle i Enrich

Deutschsprachige Schweiz

Basel

Universität / Romanisches Seminar

SS 1998:

- Exercicis de gramàtica catalana: Montserrat Ollé
- Lectures catalanes: Montserrat Ollé
- Comentari lingüístic de textos catalans antics: Beatrice Schmid

WS 1998/99:

- Exercicis de gramàtica catalana: Montserrat Ollé
- Lectures catalanes: Montserrat Ollé

Zürich

Universität / Romanisches Seminar

SS 1998:

- Einführung ins Neukatalanische II: Jaume Sans
- Curs superior de català: Lectura de *Des d'uns ulls de dona* de Manuel de Pedrolo: Jaume Sans

WS 1998/99:

- Einführung ins Neukatalanische I: Jaume Sans
- Curs superior de català: textos de Josep Pla: Jaume Sans